

LIBRETTO DA STAMPARE

Sant'Afraate il Saggio persiano

Vita, preghiera e novena

Festa: 29 gennaio

Saintspedia · saintspedia.com

IN BREVE

Sant’Afraate il Saggio persiano

Scrittore cristiano di lingua siriaca del IV secolo, autore delle Dimostrazioni, nell’Impero persiano.

Festa	29 gennaio
Morte	dopo il 345
Epoca	IV wiek

In questo libretto

La vita

Preghiera a sant’Afraate per i cristiani d’Oriente

Novena a sant’Afraate il Saggio persiano

Crediti e fonti

Libretto offerto da Saintspedia, la guida ai santi della Chiesa cattolica: vite dei santi, preghiere, novene e luoghi di pellegrinaggio, su saintspedia.com. Testi redatti da Saintspedia, tranne le preghiere tradizionali indicate come tali. Le preghiere e le novene composte per Saintspedia non sono testi liturgici ufficiali. Libretto gratuito, da stampare e condividere per uso personale, familiare o parrocchiale; si prega di non venderlo.

LA VITA

Sant'Afraate il Saggio persiano

Sant'Afraate, chiamato molto presto «il Saggio persiano», è insieme a sant'Efrem il più antico scrittore della letteratura cristiana di lingua siriaca. Visse nella prima metà del IV secolo nell'Impero persiano dei Sasanidi, dove i cristiani conobbero una terribile persecuzione. Le sue ventitré *Dimostrazioni*, scritte tra il 336 e il 345, sono una testimonianza unica sulla fede e sulla vita della Chiesa di Mesopotamia. Si festeggia il 29 gennaio.

Chi è sant'Afraate?

Della sua vita si sa pochissimo. Il suo nome, *Aphrahat* in siriaco, è la forma di un nome persiano portato da diversi re parti; per l'autore delle *Dimostrazioni* è attestato solo a partire dal X secolo. Prima lo si conosceva con il suo nome di battesimo, Giacomo, e per questo per secoli fu confuso con un altro Padre siriaco, il vescovo Giacomo di Nisibi, al quale le sue opere furono a lungo attribuite. Ma Giacomo di Nisibi viveva nell'Impero romano, mentre l'autore delle *Dimostrazioni* data i suoi testi secondo gli anni di regno del re persiano Shapur II.

I suoi scritti fanno pensare che appartenesse a una comunità di asceti e che avesse una responsabilità nella Chiesa, forse come vescovo: la quattordicesima *Dimostrazione* è una lettera circolare scritta a nome di un sinodo. Una nota tardiva, in un manoscritto del 1364, lo dice vescovo del monastero di Mar Mattai, vicino a Mosul, ma questa testimonianza è troppo recente per essere sicura. Dovette morire poco dopo il 345.

Date principali

- **Inizio del IV secolo**: Vive nell'Impero persiano sasanide, sotto il re Shapur II.

- **336-337**: Scrive le prime dieci *Dimostrazioni*, sulla vita cristiana.
- **341**: Esecuzione del metropolita Simone e inizio di una violenta persecuzione dei cristiani di Persia.
- **344**: Scrive dodici nuove *Dimostrazioni*, nel contesto della persecuzione.
- **345**: Scrive la ventitreesima *Dimostrazione*, «sul grappolo d'uva».
- **Poco dopo il 345**: Muore, in una data e in un luogo sconosciuti.

Le Dimostrazioni, un tesoro della Chiesa siriaca

Le prime ventidue *Dimostrazioni* seguono l'ordine dell'alfabeto siriaco, e ciascuna comincia con una lettera diversa. Le prime dieci, del 336-337, trattano della fede, della carità, del digiuno, della preghiera, degli asceti, dei penitenti, della risurrezione, dell'umiltà e dei pastori. La seconda serie, del 344, affronta la persecuzione, la morte e le realtà ultime, e diversi testi cercano di definire il rapporto tra cristianesimo ed ebraismo, molto presente in Mesopotamia. Afraate si presenta lui stesso come «un discepolo delle sante Scritture», e i suoi testi sono intessuti di citazioni bibliche.

Una fede anteriore alle grandi controversie

Ciò che colpisce in Afraate è l'assenza delle dispute che negli stessi anni agitano la Chiesa dell'Impero romano: non nomina né Ario né il concilio di Nicea, al quale nessun rappresentante della Chiesa di Persia aveva partecipato. La sua professione di fede, molto semplice, è vicina ai più antichi simboli di fede cristiani:

> *«Bisogna credere in Dio, il Signore di tutte le cose, che ha creato il cielo e la terra, i mari e tutto ciò che contengono. Ha fatto Adamo a sua immagine; ha dato la Legge a Mosè; ha mandato il suo Spirito sui profeti; poi ha mandato il suo Cristo nel mondo.»*

Descrive una Chiesa in cui il battesimo viene dato nella notte di Pasqua, seguito dall'unzione e dall'Eucaristia, e in cui uomini e donne consacrati, i «figli del patto», vivono nella continenza al servizio della comunità. Queste pagine interessano molto gli storici delle origini del monachesimo siriaco.



Il monastero di Mar Mattai, vicino a Mosul, a cui una tradizione tardiva collega Afraate.

Ciò che sappiamo e ciò che ignoriamo

Teodoreto di Cirro parla di un eremita di origine persiana di nome Afraate, che viveva vicino ad Antiochia sotto l'imperatore Valente e si oppose agli ariani. La cronologia rende difficile identificarlo con l'autore delle *Dimostrazioni*, morto poco dopo il 345, e nulla permette di decidere con certezza. Ciò che è sicuro è che la Chiesa ha riconosciuto nel Saggio persiano un testimone della fede: è venerato dalle Chiese siriache, ortodosse e cattoliche orientali, ed è iscritto al 29 gennaio nel Martirologio Romano. Papa Benedetto XVI gli ha dedicato la catechesi del 21 novembre 2007, in un ciclo sui Padri della Chiesa.

Che cosa ci insegna la sua santità?

Afraate ha scritto per una Chiesa povera di mezzi, minoritaria e perseguitata, al confine tra due imperi. L'ha nutrita con la Scrittura, la preghiera e l'umiltà, ricordando che la fede si verifica nella carità. Lo si può pregare per i cristiani d'Oriente, in particolare quelli dell'Iraq e dell'Iran, per i cristiani perseguitati e per tutti coloro che meditano la Parola di Dio.

Per pregare con lui, scopri la preghiera a sant'Afraate il Saggio persiano.

Scopri anche

- San Giacomo il Giusto, primo vescovo di Gerusalemme, figura di riferimento per le comunità del suo tempo.
- Sant'Ilario di Poitiers, Padre della Chiesa latina nella stessa epoca.
- Sant'Antonio abate, padre del monachesimo egiziano, così diverso dall'ascesi siriaca.
- San Gregorio di Narek, grande autore spirituale della Chiesa armena, lingua nella quale le Dimostrazioni furono conosciute per la prima volta in Occidente.
- Sant'Ignazio di Antiochia, altro grande testimone della fede in Siria.

PREGARE

Preghiera a sant'Afraate per i cristiani d'Oriente

Non esiste una preghiera tradizionale a sant'Afraate in uso nella Chiesa latina. Le sue *Dimostrazioni*, invece, ci hanno conservato la sua stessa parola. Ecco due passi, con la fonte, e poi una preghiera al Saggio persiano.

Due frasi di Afraate da meditare

> *«Bisogna credere nella risurrezione dei morti. Bisogna credere nel sacramento del battesimo. Questa è la fede della Chiesa di Dio.»*

Fonte: Afraate, *Dimostrazioni*, I (sulla fede), § 19, scritta nel 336-337. Traduzione italiana di Saintspedia dalla versione francese della collana Sources chrétiennes, n. 349.

> *«Un discepolo delle sante Scritture.»*

Fonte: Afraate, *Dimostrazioni*, XXII, § 26, dove l'autore si presenta così al termine della serie alfabetica, nel 344.

Preghiera a sant'Afraate il Saggio persiano

Sant'Afraate, discepolo delle sante Scritture, tu che hai nutrito la tua Chiesa con la Parola di Dio, donami il gusto della Bibbia, la pazienza di meditarla e la semplicità di viverla.

Tu che hai scritto per cristiani perseguitati sotto il re di Persia, prega per i cristiani d'Oriente, dell'Iraq, dell'Iran e di tutti i Paesi dove credere in Cristo costa caro. Custodiscili nella fede e nella speranza della risurrezione.

Tu che hai insegnato la preghiera, il digiuno e l'umiltà, insegnami a pregare dal profondo del cuore e a mostrare la mia fede con la carità verso chi soffre.

Ti affido l'unità delle Chiese d'Oriente e d'Occidente, insieme alla mia intenzione: (nominarla in silenzio). Amen.

Puoi recitare liberamente questa preghiera, da solo o in comunità.

Quando pregare sant'Afraate?

Sant'Afraate il Saggio persiano si festeggia il 29 gennaio, data in cui lo commemora il Martirologio Romano. Puoi pregarlo per i cristiani d'Oriente, per i cristiani perseguitati e per chi studia la Scrittura. Scopri anche la vita di sant'Afraate il Saggio persiano.

NOVENA

Novena a sant'Afraate il Saggio persiano

Questa novena si ispira alla vita e alle *Dimostrazioni* di sant'Afraate, il Saggio persiano. Non è un testo liturgico ufficiale. Per concluderla nel giorno della sua festa, il 29 gennaio, iniziala il 21 gennaio. Puoi anche pregarla in qualsiasi momento, in particolare per i cristiani perseguitati, per i cristiani dell'Iraq e dell'Iran, o per crescere nell'amore per la Scrittura.

Come pregare questa novena?

Ogni giorno affida a Dio la tua intenzione, leggi la breve meditazione e poi recita la preghiera del giorno, seguita da un Padre nostro, un'Ave Maria e un Gloria al Padre. I temi seguono quelli delle prime *Dimostrazioni* di Afraate: la fede, la carità, il digiuno, la preghiera, l'umiltà e la risurrezione. Il piccolo gesto proposto aiuta a prolungare la preghiera nella vita di ogni giorno.

Giorno 1: Un discepolo delle Scritture

Afraate si definiva «discepolo delle sante Scritture». I suoi scritti sono intessuti di citazioni bibliche. Non cercava l'originalità: voleva ascoltare la Parola e trasmetterla fedelmente.

Preghiera: Signore, fa' di me un discepolo della tua Parola. Donami fame della Scrittura e un cuore pronto ad accoglierla.

Gesto del giorno: Leggi lentamente un salmo e custodisci un versetto nel cuore per tutta la giornata.

Giorno 2: La fede

La prima *Dimostrazione* riguarda la fede. Il credo di Afraate è semplice: Dio creatore, che ha fatto Adamo a sua immagine, ha dato la Legge a Mosè, ha mandato il suo Spirito sui profeti e poi ha mandato il suo Cristo nel mondo. La fede non è complicata: è una fiducia che plasma tutta una vita.

Preghiera: Signore, credo; aiuta la mia incredulità. Rafforza la mia fede in te, Creatore e Salvatore.

Gesto del giorno: Recita lentamente il Credo, soffermandoti su ogni frase.

Giorno 3: La carità

La seconda *Dimostrazione* riguarda la carità. Per Afraate, una fede che non diventa amore resta incompiuta. Tutta la Legge e i profeti, come ha insegnato Gesù, dipendono dall'amore di Dio e del prossimo. L'amore è la misura su cui sarà giudicata la nostra fede.

Preghiera: Signore, la mia fede diventi amore, nelle mie parole e nelle mie azioni.

Gesto del giorno: Compi un gesto concreto di bontà verso qualcuno che non se lo aspetta.

Giorno 4: Il digiuno

Afraate ha scritto sul digiuno e insegna che il vero digiuno non riguarda solo il cibo, ma il male. Il digiuno libera il cuore per pregare e per donare. Un digiuno che ci rende duri verso gli altri ha mancato il suo scopo.

Preghiera: Signore, insegnami a digiunare da ciò che mi separa da te: le parole dure, la gelosia, la dispersione.

Gesto del giorno: Rinuncia a una piccola comodità e offrila per i cristiani perseguitati.

Giorno 5: La preghiera

Nella sua *Dimostrazione* sulla preghiera, Afraate insiste sulla purezza del cuore: la preghiera che Dio accoglie è quella che nasce da un cuore in pace con gli altri. Preghiera e riconciliazione vanno insieme. Non si può parlare al Padre chiudendo il cuore ai suoi figli.

Preghiera: Signore, purifica il mio cuore, perché la mia preghiera salga a te come l'incenso.

Gesto del giorno: Prima di pregare, perdona qualcuno nel tuo cuore.

Giorno 6: I figli e le figlie del patto

Afraate descrive uomini e donne consacrati a Dio, i «figli del patto», che vivevano nella continenza al servizio della comunità. Sono tra le radici del monachesimo siriaco. Ogni cristiano, con il battesimo, appartiene all'alleanza di Dio.

Preghiera: Signore, benedici tutti gli uomini e le donne consacrati, e aiutami a vivere fedelmente il mio battesimo.

Gesto del giorno: Prega per un sacerdote, una religiosa o un religioso che conosci.

Giorno 7: L'umiltà

Afraate ha scritto sull'umiltà, la virtù che fa spazio a Dio. L'umile non cerca il primo posto: serve. Cristo, che si è abbassato, ne è il modello. Afraate stesso non ci ha lasciato quasi nulla sulla propria vita: la sua umiltà si legge anche nel suo silenzio.

Preghiera: Signore Gesù, mite e umile di cuore, rendi il mio cuore simile al tuo.

Gesto del giorno: Rendi un servizio nascosto, senza dirlo a nessuno.

Giorno 8: Al tempo della persecuzione

A partire dal 341 i cristiani di Persia subiscono una violenta persecuzione sotto il re Shapur II. È in questo contesto che Afraate scrive la sua seconda serie di *Dimostrazioni*, per rafforzare i suoi fratelli e le sue sorelle. Ancora oggi molti cristiani del Medio Oriente e di altre regioni soffrono per la loro fede.

Preghiera: Signore, proteggi i cristiani perseguitati. Dona loro coraggio e tocca il cuore dei loro persecutori.

Gesto del giorno: Informati su una comunità cristiana perseguitata, oppure sostieni un'associazione che la aiuta.

Giorno 9: La speranza della risurrezione

«Bisogna credere nella risurrezione dei morti», scrive Afraate. In una Chiesa minacciata di morte, mantiene viva la speranza. La persecuzione non ha l'ultima parola: Cristo è risorto, e quelli che gli appartengono risorgeranno con lui.

Preghiera: Signore risorto dai morti, riempimi della speranza della risurrezione, ed esaudisci l'intenzione di questa novena per la preghiera di sant'Afraate.

Gesto del giorno: Prega per i tuoi defunti, affidandoli a Cristo risorto.

Preghiera conclusiva

Sant'Afraate, Saggio persiano e discepolo delle sante Scritture, tu hai rafforzato una Chiesa perseguitata con la Parola di Dio, la preghiera e l'umiltà. Prega per i cristiani d'Oriente e per tutti coloro che soffrono per il nome di Gesù. Insegnaci a credere con semplicità, ad amare concretamente e a sperare nella risurrezione. Ti affido l'intenzione di questa novena: (nominarla in silenzio). Per Cristo nostro Signore. Amen.

Per approfondire: la vita di sant'Afraate e la preghiera a sant'Afraate per i cristiani d'Oriente.

Crediti e fonti

Testi: Saintspedia (saintspedia.com). Le fonti citate in ogni parte sono quelle della pagina corrispondente del sito. Dati biografici in parte da Wikidata (CC0). Carattere: EB Garamond (licenza SIL Open Font).

Immagini

- Copertina: Illustrazione Saintspedia
- Il monastero di Mar Mattai, vicino a Mosul, a cui una tradizione tardiva collega Afraate.: Immagine: الدبوني, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons. Fonte · Licenza

✦

Altri libretti gratuiti

Vite dei santi, preghiere, novene e luoghi di pellegrinaggio: tutti i libretti da stampare su

saintspedia.com